

# ARUBA NEWS

VOL. 8, No. 16

PUBLISHED BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

DECEMBER 23, 1947

## Laker Pumpman Saves Life of Engineer

Martinus Lane, pumpman on the SS "Ambrosio" recently did that finest of things, saving another man's life. He rescued the third engineer of a neighboring ship from drowning December 6, and while other men nearby witnessed the accident, it is probable that only Lane's quick action prevented the loss of the engineer's life.

Berrisford Gregg, quartermaster of



Shown above is Martinus Lane, who saved a life. (For picture of Berrisford Gregg, who helped him, see column 3.)

the SS "Quiriquire", deserves credit for an assist, going to Lane's help as soon as he saw the situation.

Returning to his ship, the engineer was on the deck when he slipped and fell through a section where the chain had been removed from the ship's rail. In falling, his head struck the dock, and he was unconscious when he went into the water.

Pumper Lane, 200 feet away on his own ship, had seen the mishap, and without delay he sprinted to the nearest point on his own deck, dove in without removing his clothes, and swam under the dock to where he could see only the back of the drowning man's collar above water. As he pulled him over to the pilings, quartermaster Gregg scrambled down the piles and into the water, and between them, and with the help of men above, the unconscious man was pulled up on the dock. Lane then gave him artificial respiration until he was taken to the ambulance.

## Lago-Shell Cricket Match Ends in Draw

### Cricketers Dine

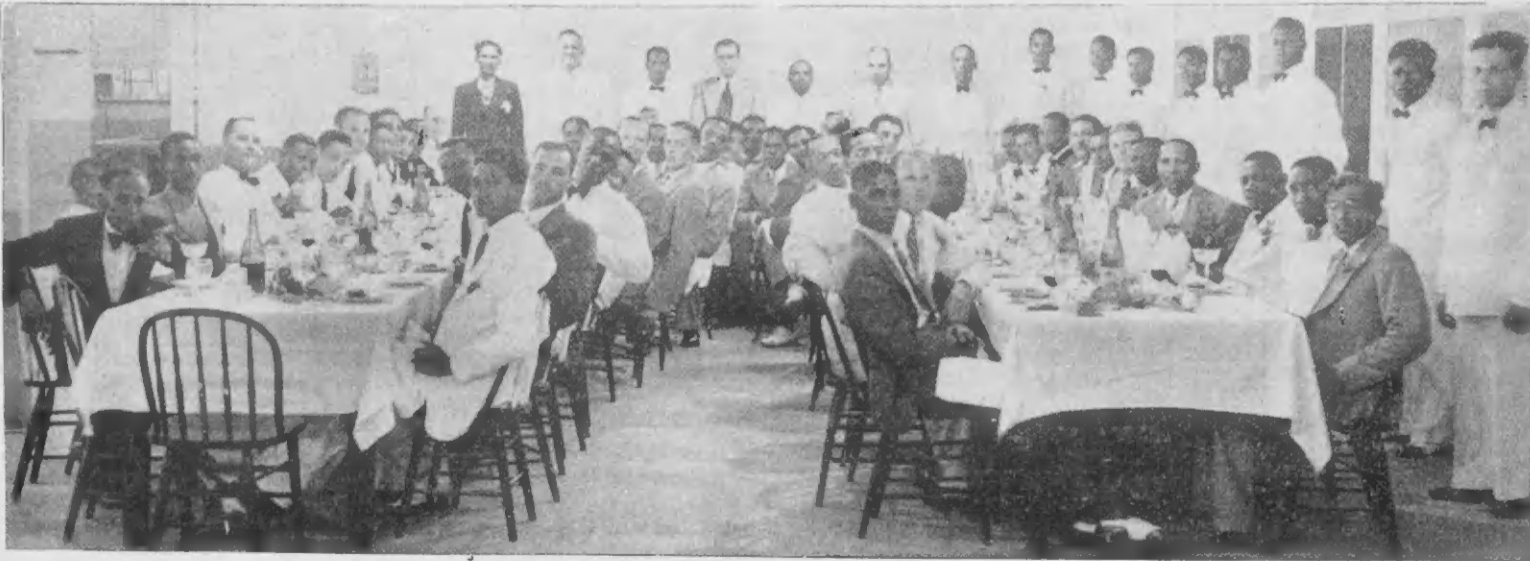
Aside from the big game itself, high spot of the recent Curaçao cricketers' visit here was the banquet December 8, with Lago as host. Over 50 men sat down to heavily-laden tables, with fellowship and good sportsmanship high on the menu. Guests included members of both teams, the Company's Executive Committee, representatives of the Lago Sport Park Committee and the Employees' Advisory Committee, and members of the Industrial Relations Dept.

Cocktails and dinner occupied the early part of the evening at the Esso Heights Dining Hall, with much good-natured rivalry in the "post-mortems" of the match and all the things that might have happened if it hadn't rained.

Bertie Viapree, chairman of the Lago Sport Park Committee which sponsored and organized the match, was master of ceremonies, introducing speakers J. J. Horigan, B. K. Chand, B. Teagle, R. B. Rohoman, C. A. Brown, E. J. Huckleman, and Curaçao's R. Yearwood and D. Baker. Much praise was given to the Sport Park Committee for the enormous amount of effort that went into organizing so successful a competition, to the Company for its wholehearted cooperation, and especially to all concerned for the high grade of sportsmanship displayed throughout.

Individual prizes were presented by F. E. Griffin, acting asst. general manager. Eight of the awards were given by Lago, and prizes had also been volunteered by C.P.I.M., and by the British Vice-Consul, Spritzer & Fuhrmann, Aruba Trading Co., Bookers Rum, and by Abdul Hack, an employee.

The banquet shown below followed the Lago-C.P.I.M. cricket match December 8. Standing at the speakers' table, reading from the left, are R. B. Rohoman, Lago captain, Comptroller T. C. Brown, D. H. Baker, manager of the Shell team, General Manager J. J. Horigan, B. I. Viapree, chairman of the Sport Park Committee, Acting Asst. General Manager F. E. Griffin, and R. Yearwood, Shell's captain. Also at the speakers' table were B. Teagle of Industrial Relations, and Marine Manager G. Jett.



### Downpour Stops Match In Second Innings

The third competition for the Crown Life Cricket Cup between Lago and C.P.I.M. ended in a draw December 8, with heavy rains putting an end to the meet shortly after lunch on the second day of the test match.

Lago's cricket players continue to hold  
*Continued on page 6*

### Tripulante di "Ambrosio" A Salba Bida di un Machinist

Martinus Lane, pumpman abordo di "Ambrosio" a demonstrá curashi y presencia di espíritu recientemente y di es moda a salba bida di un homber, tercer machinist di un vapor pega cu di dje, dia 6 di December. Aunque hopi hende a presenciá es accidente, indudablemente ta Lane su liherez a salba e homber.

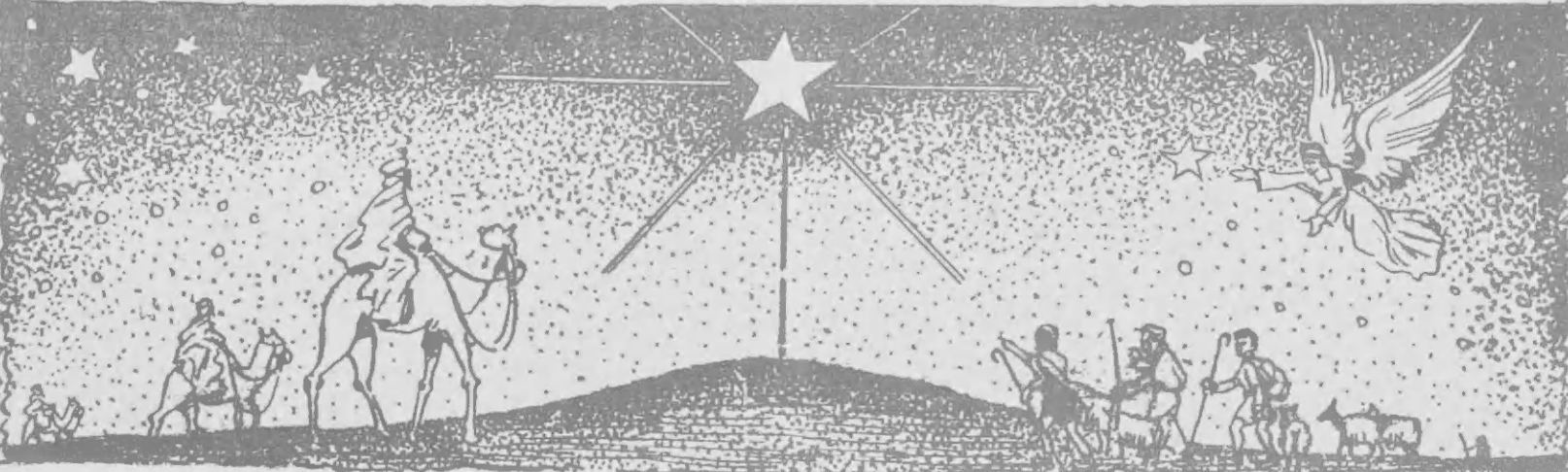
Berrisford Gregg di "Quiriquire" tambe ta merece crédito pa yudanza cu el a presta Lane, asina cu el a mira kico tabata pasando.

Bolbiendo su vapor, e machinist tabata riba dek ora cu el a slip y cai door di un habrí cu tabatin, caminda cu e cadena tabata kitá for di e rand. Cayendo el a dal su cabez na e dock y e tabata for di su tino ora cu el a bai awa.

Lane, 200 pia mas aleeuw riba su mes vapor, a mira loque a pasa y sin perde tempo el a tira un sambuya sin ni kitá su paña y a landa bao di dock pa e lugar unda el por a mira solamente kraag di e homber cu tabata hogando. Ora cu el a cumenza lastré, Gregg a baha den awa y nan dos hunto, cu yudanza di hendenan riba dock, a hiza e homber pone ey riba. E ora Lane a duné respiración artificial te ora cu ambulans a bin buské.



Berrisford Gregg, aki riba, a yuda Martinus Lane (na banda robes) salba bida di un homber.



# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED AT ARUBA, N.W.I. BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

The next issue of the ARUBA ESSO NEWS will be distributed Friday, January 16. All copy must reach the editor in the Personnel building by Friday noon, January 9. Telephone 523

Printed by the Curaçoesche Courant, Curaçao N.W.I.

## Departmental Reporters

(Dots indicate that reporter has turned in a tip for this issue)

Simon Coronel  
Bipat Chand  
Sattaur Bacchus  
Gordon Oillivierre  
Luciano Wever  
Simon Geerman  
Bernard Marquis  
Iphill Jones  
Erskine Anderson

Fernando da Silva  
Bertie Viapree  
Hugo de Vries  
Willemfridus Bool  
Mrs. Ivy Butts  
Jacinto de Kort  
Henry Nassy  
Harold Wathey  
Mrs. M. A. Mongroo  
Elsa Mackintosh  
Eric Crichtow

Calvin Hassell  
Federico Ponson  
Edward Harmonie  
Edgar Connor  
Marlo Harms  
Cade Abraham  
Jan Oduber  
John Francisco  
Jose La Cruz  
Stella Oliver  
Ricardo Van Blaricum  
Claude Bolah  
Hubert Ecury  
Harold James  
Edney Huckleman  
Samuel Rajroop

Hospital  
Storehouse  
Instrument  
Electrical  
Labor  
Drydock  
Marine Office  
Receiving & Shipping  
Acid & Edeleanu  
L. O. F.  
Pressure Stills  
C.T.R. & Field Shops  
T.S.D. Office  
Accounting  
Powerhouse 1 & 2  
Laboratories 1 & 2  
Laboratory 3  
Lago Police  
Easo & Lago Clubs  
Dining Halls (3)  
Catalytic  
Gas & Poly Plants  
M. & C. Office  
Masons & Insulators  
Carpenter & Paint  
Machine Shop  
Blacksmith, Boiler & Tin  
Pipe  
Welding  
Colony Commissary  
Plant Commissary  
Laundry  
Colony Service Office  
Colony Shops  
Garage  
Personnel  
Sports  
Special

## LONG SERVICE AWARDS

December 1947

### 30-Year Button

Leon Rought  
Head Timekeeper  
Accounting



### 20-Year Buttons



Federico Ponson  
Masons & Insul.



Karel Ponson  
Drydock



Cerilio Maduro  
T.S.D.-Lab.



Domingo Kock  
L.O.F.



Richenel Loe-A-Tjan  
T.S.D.-Lab.



Jacob Nedd  
Powerhouse

### 10-Year Buttons

Angelico Geerman  
Isidoor Dirks  
Leonardo Rasmijn  
Epifanio Van der Biezen  
Bibiano Lopez  
Victor Pietersz  
Joseph Pierson  
Johan Lie  
Jan Wester  
Isidoor Robert  
Joseph Richards  
Edward Withfield  
Frederick Williams  
Hendrik Chin  
Cornelis Fong-A-Kan  
Theodoor Mau-A-Sam  
Donald Boyce  
Enrique Locadia  
Louis Van Romondt  
Reginald Langdon  
Placido Hernandez  
Oswald Leonard  
Carlos Odor  
George Long  
Augustus Herbonnet  
William Bells  
Fernando Richards  
Waldo Suarez

Cleanout  
Cleanout  
Garage  
Garage  
Machinist  
Machinist  
Machinist  
Storehouse  
Welding  
Welding  
Instrument  
Powerhouse  
Acid & Edeleanu  
L.O.F.  
L.O.F.  
Process Cracking  
Rec. & Shipping  
Lago Police  
Dry Dock  
Dry Dock  
Dry Dock  
Accounting  
Accounting  
Stewards  
Commissary  
Medical  
T.S.D.-Engineering



## HOLIDAY PAY

Lago employees receive full straight time pay for holidays on which they do not work. These nine authorized holidays include New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, Liberation Day, Ascension Day, Whitmonday, Queen's Birthday, Christmas, and Boxing Day. This policy is of extra importance just now, with three paid holidays within the next ten days.

When a holiday falls on a day with less than eight working hours, employees are paid for the number of hours they would normally have worked that day. (For a holiday on a Saturday, for example, five hours of holiday pay are granted.)

Under some conditions holiday pay cannot be granted: WHEN an employee is AWOL for any part of the day immediately before or after a holiday; WHEN an employee is on leave of absence, is scheduled to work on the holiday but does not report, when the holiday falls on his scheduled day off, or when he is certified sick. (In the latter case, if eligible, he receives sickness benefits).

Vacations are extended by the number of holidays falling within a vacation period if they fall on normal working days. Leaves of absence are not extended for holidays.

The statements above all have to do with pay on holidays that are not worked. Payment for time worked on holidays depends on what the employee's regular schedule is and how many hours he worked. Supervisors can explain the various details in these cases.

Empleadonan di Lago ta haya pago full pa dianan di fiesta autorizá riba cualnan nan no ta traha. E nuebe dianan di fiesta autorizá ta inclui Anja Nobo, Bierna Santo, Dos dia di Pascu di Resurrección, Dia di Liberación, Asunción, Dos dia di Pentecoste, Anja di La Reina, Pascu (di Nacemento) y Dos dia di Pascu (di Nacementu). E póliza aki ta di importancia awor aki, pa via cu tin tres dia di fiesta ta bini denter di e diez próximo dianan.

Ora cu un dia di fiesta cai riba un dia cu menos di ocho ora di trabao, empleadonan ta haya pago pa e cantidad di ora cu nan lo a traha es dia ey. (Por ehempel, pa un dia di fiesta cu cai riba DiaSabrá, un empleado ta haya pago pa cinco ora.)

Bao di cierto condicionnan Compania no por duna pago pa dia di fiesta:

ORA cu un empleado ta AWOL (ausente sin permiso) durante cualkier parti di e dia net promé of net despues di e dia di fiesta; ORA cu un empleado tin Leave of Absence (ausente cu permiso sin pago), ora cu un empleado mester traha e dia di fiesta ma cu e ta keda sin reportá; den caso di trahadornan di warda, ora cu e dia di fiesta cai riba nan dia liber regular, ora un empleado ta certificá di ta malo. (Den es ultimo caso, e empleado ta ricibi beneficiadonan di enfermedad si, contal cu e ta eligibel.)

Vacantienan ta worde extendí cu e cantidad di dianan di fiesta cu ta cai durante e vacantie riba dianan di trabao normal. Leave of Absence no ta worde extendí cu dianan di fiesta.

Tur loque tin aki riba tin di haci cu dianan di fiesta riba cualnan un empleado no a traha. Pago pa oranan cu un empleado a traha riba dianan di fiesta ta depende di oranan di trabao regular di un empleado y di e cantidad di oranan cu el a traha. Hefenan por splica e varios detayenan den e casonan aki.

## Esso Transportation Head Visits Lake Fleet

K. J. Balsillie, Managing Director of the Esso Transportation Company, who has guided Lake Fleet activities for many years from the London office, was an interested visitor to marine operations here for ten days last month. While he has always kept in closest touch with all phases of Fleet activities, it was his first visit to the shipping operation that plays so vital a part in Jersey's world-



K. J. Balsillie

wide business. His stay included a three-day trip to Venezuela.

Not the least of his pleasures was the brief opportunity to relax from the "austerity program" that makes life in England difficult nowadays.

## Around the Plant

December 13 was the wedding date for Neville Lee of M. & C. Administration and his bride Anne Lam from B.G. At Joseph Butts' home in Lago Heights a reception was held to celebrate the event.

Samuel Rajroop, Esso News photographer, started his 10 weeks long vacation December 13 and will spend the holidays at his home in B.G., after two years of absence. Sam intends to return a married man.

November brought pleasant news to Raymond Simon of Storehouse in the form of a diploma, awarded to him by the International Correspondence School of America, upon completion of a course in reading structural prints.

After spending a 24-day vacation at her former home in Georgetown, B.G., Jean Geerman of the M.&C. secretarial staff came back to her job on November 20.

Seventeen December vacationists from the Shipyard will be taking it easy during the Christmas season. Thomas Baker, Austin Primus, Cyril Williams, Samuel Douglas, Urias Cyrus, Mathias George and Amos Lake will travel to St. Vincent. Robert Spanner will visit Surinam after an eight year's absence, while visitors to St. Martin are Cyril Brysen and Charles Dossett, the latter after fifteen years of absence. Angel Millan will spend his vacation in Margarita. Mario Croes,

Acasio Vingal, Maximo Suarez and Nicolas Newton are all on a nice rest, while Simeon Quant will build himself a home during his time off.

Two Storehouse men bid farewell to bachelor life last month. Herbert Cox, dispatcher, married Vida Simon at the Anglican Church on November 22. The ceremony was performed by Reverend Jakeman and a reception followed at the B.I.A. Hall. The couple will live in San Nicolas.

Five days later, on November 27, wedding bells rang for another dispatcher when Jan Kock married Catharina Briezen at St. Theresa's Church. A reception followed at the couple's new home in San Nicolas.

Below, G. H. Jett, marine manager, presents the first 20-year service award to be earned by a crew-member in the Lake Fleet, to Francisco Lopez of the SS "Hooiberg". Members of the crew, officers, and Marine Department representatives joined in congratulating the new 20-year man afterwards. Mr. Lopez, who was born in Venezuela in 1887, joined the "Inverlago" as a sailor on July 1, 1927. He spent 1928 on the "La Salina", and has served continuously on the "Hooiberg" since March 4, 1929.

En el grabado se ve al señor G. H. Jett en el acto de presentar la primera insignia de 20 años de servicio que haya sido merecida por un miembro de la tripulación de la Flota, siendo el recibidor Francisco Lopez del "Hooiberg". El señor Lopez nació en Venezuela en 1887 y se inscribió de marinero abordo del "Inverlago" el 1º de julio 1927. El año 1928 lo pasó abordo del "La Salina" y ha tenido servicio continuo abordo del "Hooiberg" desde marzo 4 de 1929.



### Hollanders Send Delftware in Thanks for Aid



F. W. Abrams, Jersey board chairman (center) accepts two Delft plaques from Vice Presidents C. F. Smith (left) and R. T. Haslam, who presented the gift on behalf of the Dutch affiliate, in appreciation of food and clothing sent by Company employees in the years immediately following the war. Shown admiring the gift (front row flanking Mr. Abrams) are Jersey Standard Club officials Muriel Hermann and Hugh Henley (who was chief clerk of Bookkeeping here from 1928 to 1936). In back are Directors F. H. Bedford Jr., B. B. Howard, and F. W. Pierce.

In appreciation of gifts of food and clothing sent to Holland by S. O. (N. J.) and its affiliates, the personnel of Jersey's Dutch affiliate has presented the parent company with two Delft plaques.

Specially designed, the 14-inch plaques are decorated in floral pattern featuring the Dutch lion and the coat-of-arms of New York. Both are inscribed on the back: "To express our gratitude for relief in the years 1945-1946. Personnel Standard Amerikaansche Petroleum Compagnie, The Hague, Holland".

Making the presentation to Jersey Vice Presidents R. T. Haslam and C. F. Smith, who were visiting Holland, B. Klaare, managing director of the Dutch company, declared: "Our people did not consider a mere expression of our thanks sufficient but they deemed some permanent form of memento necessary for this most cordial action on the part of our friends in the U. S. A."

In expressing the thanks of employees on this side of the Atlantic, F. W. Abrams, Jersey board chairman, said "...We are proud to have them, particularly as they symbolize our worldwide operations..."

The plaques are being displayed in a window on the street floor of the RCA building in Rockefeller Center, N. Y.

### Padvindernan Ta Reuní pa Ricibi Bishita di Inglatera

Padvindernan di tur parti di Aruba a reuní di dia 13 te 16 di December, durante bishita di Señor Neville y su señora, kendenan a bini for di Inglatera. Sr. Neville ta un oficial di Asociación di Padvindernan Ingles y su señora ta un di e hefenan di Padvindsternan.

Un delegación di Padvinder y Padvindsters a duna nan bienvenida na vliegfeld. E mes anochi tabatin kampvuur pa Padvindernan, padvindsternan y Welpen di Oranjestad, San Nicolas y Lago y hopi di nan a keda pasa anochi. Diadomingo mainta tabatin weganan y serviclanan religioso conduci pa Reverendo Jakeman.

DiaLuna anochi leidernan di tur trupa a reuní cu e visitantenan na Sociedad Bolivariana pa discuti problemanan di Padvinderij. Sr. Neville a bisa cu mester tin mas coöperación entre e tres gruponan di Padvinderij na Aruba.

Dia Mars nan a bishita reunionnan di trupanan di Padvindernan Católico y di Lago Colony y e siguiente dia nan a bai Curaçao pa inspecta padvindernan aya.

### Seguridad Lo Ta Miho



Shown above is the cast of "Dulcy", a comedy produced under the auspices of the American Legion and presented to full houses during a three-night run at the Lago Community School early this month. In a lull between rehearsals the camera recorded, left to right, Mrs. E. O'Brien, Robert Klalber, Christine Buchholtz, B. Schoonmaker, Mrs. C. C. Reed, Harry Gordon, Mrs. E. Hastings, Dr. R. Turfboer, Mrs. Gordon, Hans Wolff, Mrs. E. Stanley - director and producer, E. O'Brien Jr., Mrs. J. C. Featherston and F. H. Buchholtz.

Tea at the home of School Principal I. J. Hoffman is being enjoyed in the picture below by Colony Manager J. J. Abadie and Mrs. Abadie, and two members of the Lago School teaching staff. The occasion was the annual Faculty Tea presented by Mr. and Mrs. Hoffman for the School Advisory Committee and teachers. At left with the Abadies is Wilma Hagerhorst, who teaches high school science, and at right Alice Constance, who guides first-graders.



### SCHEDULE OF PAYDAYS 1948

Lago Oil & Transport Co. Ltd.  
Aruba, N.W.I.

SEMI-MONTHLY PAYROLL				MONTHLY PAYROLLS				
PERIOD	PAY DAYS		PERIOD	PAY DAYS		PERIOD	PAY DAYS	
January	1-15	Friday, 16-31	Monday, February	23	9	January	1-31	Tuesday, February 10
February	1-15	Monday, 16-29	Monday, March	23	8	February	1-29	Tuesday, March 9
March	1-15	Tuesday, 16-31	Thursday, April	23	8	March	1-31	Friday, April 9
April	1-15	Friday, 16-30	Tuesday, May	23	11	April	1-30	Wed., May 12
May	1-15	Tuesday, 16-31	Tuesday, June	23	8	May	1-31	Wed., June 9
June	1-15	Wed., 16-30	Thursday, July	23	8	June	1-30	Friday, July 9
July	1-15	Friday, 16-31	Monday, August	23	9	July	1-31	Tuesday, August 10
August	1-15	Monday, 16-31	Wed., September	23	8	August	1-31	Thursday, September 9
September	1-15	Thursday, 16-30	Friday, October	23	8	September	1-30	Saturday, October 9
October	1-15	Saturday, 16-31	Monday, November	23	8	October	1-31	Tuesday, November 9
November	1-15	Tuesday, 16-30	Wed., December	23	8	November	1-30	Thursday, December 9
December	1-15	Thursday, 16-31	Monday, January	23	10	December	1-31	Tuesday, January 11

### SEMI-MONTHLY PAYROLL

Gate No. 1 (Main Gate)  
2:30 p.m. to 6:20 p.m. Weekday Paydays  
11:30 a.m. to 6:20 p.m. Saturdays only  
7:30 a.m. to 8:30 a.m. on day following payday  
3:30 p.m. to 4:30 p.m. on day following payday when this day is a weekday  
12:00 noon to 12:30 p.m. only when day following payday is a Saturday

Gate No. 6 (Sea Grape Grove Gate)  
2:30 p.m. to 5:00 p.m. Weekday Paydays  
11:30 a.m. to 1:00 p.m. Saturdays only  
Wages not collected at closing times at this Gate will be transferred to Gate No. 8 (Lago Heights Gate) and will be available there until regular closing hours at that Gate.

Gate No. 8 (Lago Heights Gate)  
2:30 p.m. to 6:20 p.m. Weekday paydays  
11:30 a.m. to 6:20 p.m. Saturdays only

### MONTHLY PAYROLLS

Gate No. 1 (Main Gate)  
Private Payroll Staff Employees working in refinery area and all General Works Staff Employees:  
2:30 p.m. to 4:30 p.m. Weekday paydays  
9:30 a.m. to 12:30 p.m. and  
3:00 p.m. to 4:30 p.m. Saturdays only

Main Office  
Private Payrolls  
1:00 p.m. to 4:30 p.m. Weekday paydays  
9:30 a.m. to 12:30 p.m. and  
3:00 p.m. to 4:30 p.m. Saturdays only

General Works Foreign Staff Payroll  
2:30 p.m. to 4:30 p.m. Weekday paydays  
9:30 a.m. to 12:30 p.m.  
3:00 p.m. to 4:30 p.m. Saturdays only

ALL PAYROLLS - On day following paydays  
7:30 a.m. to 11:00 a.m.

### Scout Groups Get Together To Meet and Fete Commissioner

What amounted to a "Junior World Jamboree" of Scouts took place on short notice here December 13 to 16, during the visit of Mr. and Mrs. Neville from England. Mr. Neville is headquarters commissioner of the British Boy Scout Association, while his wife is district commissioner of the Girl Guides. They have been visiting B.W.I. Scout groups, and stopped at Aruba and later Curaçao at the invitation of the Padvinders secretary in Holland, whom they met at the Scout Jamboree in Paris this summer.

He was welcomed at the airport by a delegation of Scouts and Girl Guides. A campfire that evening brought together Boy Scouts, Girl Scouts, and Cubs from Oranjestad, San Nicolas, and the Lago Colony, and many of the group camped overnight. Sunday morning there were Scout games, and services conducted by Reverend Jakeman.

Monday evening the leaders of all troops met with the Nevilles at the Sociedad Bolivariana, for a discussion of Scout problems. Mr. Neville strongly urged greater cooperation between the three Scouting groups in Aruba.

On Tuesday they visited troop meetings of the R.C. Scouts and the Lago Colony troop, and the following day they left for Curaçao to inspect the Padvinders there.

### I. S. A. Dines and Installs New Group of Officers

The second annual banquet of the Instrument Society of Aruba November 15 found this active organization dining at the Flamingo Room in Oranjestad, with 50 members, wives, and guests present. The evening provided a fitting climax for a very full and successful year of activity in the society.

On the program were the installation of new officers, and a short talk by P. Tuininga, chief instrument engineer of the C.P.I.M. in Curaçao, who was the guest of honor. Mr. Tuininga had met James Faucett and Art MacNutt of the Lago Instrument group at the I.S.A. conference in Chicago three months ago, and made a special trip to Aruba to attend the banquet.

New officers installed were James Lopez, president, Reid Holly, secretary, and William Weber, treasurer. They took over from retiring president A. MacNutt, secretary J. Lopez, and treasurer W. A. Koopman.

After the banquet the group adjourned to the Legion dance at the Esso Club.

Below, a portion of the guests at the Instrument Society's dinner at the Flamingo Room. Left to right in the foreground are Howard Daudet, master of ceremonies, Arthur MacNutt, retiring president, and P. Tuininga, a guest from C.P.I.M.





I'm small, but I'm strong. And if I weren't around, who would carry out this job? A little boy on the road of Sabaneta, with a happy smile in spite of his heavy load.  
 Mi ta chikito, pero mi tin forza si. Y si mi no tabat'ey ta ken lo a tuma e job aki? Un mucha chikito riba caminda di Sabaneta, cu un sonrisa contento, apesar di su carga basta pisa.



Spurning Hollywood "cheeseecake" for this Yuletide issue, the "Esso News" presents instead a beauty of 1970. Subject for this portrait of Sleepy Babyhood, tired of having a camera pushed into its face, is Natasha Klock, daughter of Basil Klock of T.S.D.

E biaha aki Hollywood a keda atras y enbez di esey "Esso News" ta presenta un belleza di 1970. Natasha Klock lo mester tabatin poco sonjo of hamber ora cu nan a saka e portret. Su tata, Basil Klock ta traha na T.S.D.

Many readers of the "News" will not yet have a 1948 calendar, yet might find one handy for checking up on early January affairs as the new year rolls around. (The upper corners of the calendar contain an idea worth remembering the other 11 months too.)

Hopi lector di "EssoNews" podiser no tin un kalender di 1948 ainda. P'esey nos ta publica luna di Januari pa facilita nan tantem, pero den skinanan ariba tin un spiertamento cu no ta pa tantem, ma cu ta bai pa henter anja. Evita desgracia tanto cu ta posibel.

Last Christmas we carried a picture of Santa Claus hovering over the refinery. This year we show what he would see if he came in the daytime. The photograph, taken from one mile up in the air, reaches out almost to Spanish Lagoon.

Work Safely Every Day		<b>JANUARY</b>					Evita Desgracia Cada Dia	
<b>1948</b>								
Sun.	Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.		
				1	2	3		
4	5	6	7	8	9	10		
11	12	13	14	15	16	17		
18	19	20	21	22	23	24		
25	26	27	28	29	30	31		



**Lagri**

Y ora cu e j paña y a pone lugar pa nan de a bini y nan a chikito, pasobra Grandi tabata b da pa pesebre.

Un cuidador c bin adilanti y el mucha-muher a a camna yega te sonrisa dushi n tambe a sonrei. y puro.

Pero p'afor s frioe. E baca tal ora pa ora noch cuminza yora y yora. E ora Mar pegá na su cur: keto; pero noch jioe a cuminza y y e burico a b carné a krim ce!

E ora Maria di su jioe y el a y frioe den su tambe, pero ain

E ora Maria cuminza yora, p sali for di su wo briya asina tant cu calor y porfir wowonan chikit riba su cara.

P'afor sneeuw frioe, pero den s di Pascu.

# A MUCHANAN

## Kid's Korner



A Merry Christmas to the "Esso Marketer" and to Editor Gus Uhmann, whose kind assistance made it possible for the "Aruba Esso News" to present this reprint of the "Esso Marketer's" 1946 Christmas cover.

## Claridad

su mama a loré den  
re, pasobra na tabatin  
Y cuidadornan di carné  
man a trece regalonan  
ata pover. Y e Strea  
ustra hendenan camin-

arné a camna keto-keto  
fluit na e pesebre; un  
mso y un mucha-chikito  
pesebre y el a dirigí un  
den dje y Niño Jesus  
an tabata canta, suave

ata cai y nochi tabata  
a y e burico a niester y  
ira mas frioe. El jioe a  
pé mas, pero el a sigui  
or di pesebre y el a tene  
un rato e jioe a keda  
ira mas frioe ainda y e  
e; e baca tabata tembla  
er y e cuidadornan di  
tene otro calor.

lagrimanan for di cara  
frega e mannan chikito  
pan y e pianan chikito  
a sigui yora.

na tristo cu e tambe a  
dos lagrima a cuminza  
Strea Grandi a pone nan  
al a yena cu claridad y  
keda keto, y cerando su  
ga soño cu un sonrisa

ai y nochi tabata secur y  
n luz y claridad y legria

## The Tears

And when the baby was born, his mother wrapped him up in clothes and put him in the manger, for there was no room for them in the inns. And then the shepherds came and they adored him and they brought only small presents, because they were so poor. And all the time the Big Star shone outside, guiding more people to the stable.

A little shepherd stepped quietly forward and put his flute down before the manger; a little girl gave her headkerchief and a little child came very near to the manger and gave the baby in it a bright smile and Jesus smiled back. And then the angels sang, sweet and pure.

But outside the snow was falling white and still, and the night was cold. The cow shuddered and the donkey sneezed, and the night grew colder and colder. The baby started crying and Mary covered him some more, but it didn't help. Then Mary took him out of the manger and held him close and for a while it did help, but the night grew colder and colder and the baby cried again; the cow shuddered and the donkey sneezed and the shepherds sat close together to keep warm.

Then Mary kissed the tears off the baby's face and started rubbing the little cold hands in hers, and the tiny little feet, but the baby cried still.

And this made her so sad, that she started to cry too, but when two beautiful tears started rolling down her cheeks the Great Star made them shine so much, that it filled the stable with light and warmth and the baby cried no more.

Outside the snow was falling white and still, but in the stable there was light and warmth and Christmas cheer.

## Tranen van Licht en Warmte

En toen het kind geboren was, wikkeldde zijn moeder hem in doeken en legde hem in een kribbe, want er was geen plaats voor hen in de herberg. En de herders kwamen en zij aanbaden hem, en ze brachten slechts kleine geschenken, want zij waren zeer arm. En de Grote Ster schitterde en blonk en wees de mensen de weg naar de stal.

Een herdertje stapte schuchter naar voren en legde zijn fluit voor de kribbe neer; een meisje gaf haar hoofddoek en een jongetje liep tot dicht bij de kribbe en glimlachte lieflijk tegen het kindje erin, en Jezus glimlachte terug. En de Engelen zongen, zuiver en schoon.

Maar buiten viel de sneeuw wit en stil en de nacht was bitter koud. De koe sidderde even en de ezel niesde en de nacht werd hoe langer hoe kouder. Toen begon het kindje te schreien en Maria dekte hem nogmaals toe, maar het hielp niet. Toen nam Maria hem uit de kribbe en hield hem dicht bij haar hart en even bleef het kindje stil; maar de nacht werd nóg kouder en het kindje schreide weer; de koe sidderde en de ezel niesde en de herders kropen dicht tegen elkaar aan.

Toen kustte Maria de tranen van het gezicht van haar kind weg en wreef zij de kleine koude handjes in de hare, en de voetjes ook, maar het kindje schreide steeds.

En toen werd Maria zo bedroefd, dat ook zij begon te schreien, maar toen er twee tranen over haar wangen rolden, deed de Grote Ster ze zo schitteren dat de hele stal gevuld werd met licht en warmte en het kindje zweeg en deed de oogjes toe.

Buiten viel de sneeuw wit en stil, en de nacht was koud en donker, maar in de stal was er licht en warmte en heerste er Kerstvreugde.

## Lago-Shell Draw In Cricket Match Of the Year

(See story and additional picture on page 1)

At right, Bertie Viapree, chairman of the Lago Sport Park Committee opens the program of the banquet that was the climax of the Crown Life Cup cricket competition December 8.

Lago's All-Star cricket team, below, includes (standing) G. Seeley, K. Wong, R. MacLean, R. Walker, H. Horsford, C. Worrell, C. Nicolaas and T. Johnson; center row, B. I. Viapree (S.P. Committee), C. A. Brown, R. B. Rohoman (captain), E. Huckleman (S.P. Committee), I. Mendes and W. Joseph; front row, W. Smith, E. Perrotte, I. Howe, C. Camacho and K. Khan.



The C.P.I.M. team from Curaçao: standing, E. Greene, S. Griffith, S. Reid, R. Gumthrope, J. Fergus, L. Hawling, B. Wright, S. Howell and R. Charles. Front row V. Taylor, C. Barrow, J. Jordan, R. Yearwood (captain), D. Baker (manager) and D. Vanterpool.



Above, F. E. Griffin, acting asst. general manager, hands the Crown Life trophy to Capt. R. Yearwood of the Shell team for return to Curaçao, where it will be held until the next competition. Looking on at left is Edney Huckleman of the Sport Park Committee.



### CRICKET Continued from Page 1

an edge in the long series, since they won a lien when the trophy was first put up for competition in 1945, and both remaining meets, in May and December of this year, have ended in draws.

In the test match December 7 and 8, Capt. Yearwood of Shell won the toss and sent Lago in to bat. The Lagoites scored 104 in 2¾ hours at the wicket, with McLean 37, Joseph 26, and Smith 15, as the only men to reach double figures. Curaçao's slow and medium-paced bowling was effective, Barrow and Griffith keeping perfect length and bowling to an orthodox field. Gunthrope got 3 for 14, Fergus 2 for 24, Griffith 2 for 38, and Barrow 2 for 18. Barrow pulled a muscle in attempting to field a ball driven by Joseph at deep extra cover, which contributed to the 104 score.

Curaçao then made 100 runs; double-figure men included Taylor 29, Reid 24 not out, and Hawling 18. Walker bowled 4 for 34, and Worrell 4 for 23. Lago's bowling was effective, and fielding toward the end was very good; after six wickets were down for 88, all fell for 100.

In the second inning Lago had gained 70 runs for the loss of only 3 wickets when the rains came. Howe had 22 not out, and Camacho 28 not out. Griffith had 2 wickets for 18.

The trial match on December 6 saw Lago batting 120 on a perfect wicket; Perrotte 29, Howe 25, Johnson 14, Bacchus 13 not out, and Brown 12 were in the double-figure class. Slow bowlers Barrow and Griffith reaped a harvest, the former getting 5 for 48, and the latter 3 for 24. C.P.I.M. had 98 runs for 5 wickets at the close of play, with Hawling 25 not out, Griffith 17, Reid 14 not out, and Charles 13. Perrotte had taken 2 wickets for 19, and Horsford 2 for 33.

Outstanding individual performances in the meet:

#### Test Match

Highest score Lago	R. McLean
Highest score C.P.I.M.	V. Taylor
Best bowler Lago	R. Walker
Best bowler C.P.I.M.	R. Gunthrope
Best All Rounder	C. Barrow
Best Bowling Average	C. Worrell
Best Batting Average in Tournament	S. Reid

### Rotary Urges Revival Of Safety Association For Traffic Problem

Aruba's rising traffic accident rate, particularly on the San Nicolas-Oranjestad road, was the subject of two of the Rotary Club's meetings this month. The increasing number of deaths and serious injuries in auto smashups was pointed out as a matter of serious public concern, and the group's community service committee suggested that the club should work through the Safety Association of Aruba.

The Safety Association started operating unofficially in 1940 and officially on August 11, 1941. Officers include J. H. Beaujon, chairman, G. N. Owen, vice-chairman, C. Phillipszoon, secretary, M. Viana, treasurer, and Godfried Eman and Adjutant Lens, directors. The group was necessarily inactive in the later years of the war, but the need for such a public spirited body is again plain in the accident statistics.

Immediate needs under discussion were rigorous patrol with stricter enforcement of traffic laws, rigid control against drunken driving, the need for white lines on the highways, stopping traffic on entering main thoroughfares, dimming of lights, testing of cars and drivers, the alternative of widening the present road or building a second one, and others.

Rotarians expressed themselves as being convinced that prompt action along these lines is essential, since the amount of traffic on all main roads is four or five times as great as was involved only a few years ago.

#### DEATHS

August R. L. van Exel, assistant operator at the Powerhouse, died December 15 at the age of 39. He had been an employee since December 15, 1938. He is survived by three brothers and five sisters.

#### First Match

Highest score Lago	A. Perez
Highest score C.P.I.M.	L. Hayling
Best bowler Lago	A. Perrotte
Best bowler C.P.I.M.	C. Barrow
Best Fieldsman	R. Gunthrope
Best All Rounder	S. Griffith

### El a Merecé su Desayuno

Captán di SS "Hidlefjord" a conta e siguiente storia ora cu su vapor a dock DiaLuna, 24 di November.

Yegando pegá cu Aruba DiaHuebes, 20 di November, e vapor a ancrá banda di rif pa warda instruccinnan pa nan dock. Tabatin dos cachó abordo, un preto y un marón y mientras cu tripulantenan tabata hunga cu nan dos DiaSabra anochi, November 22, e cachó maron a slip y a cai na awa. Nan a tira salbaida y a luzá unbez, pero corriente tabata asina fuerte, cu pronto e cachó a bai for di bista. E hombernan cu tabata pasa pret cu e dos cachónan, a sinti e fin desafortuná di e cachó maron, pero nan no por a haci nada. DiaLuna mainta 7'or e vapor a dock na Gasoline dock y e cachó preto a baha tera unbez pa e keiru poco na Aruba. Mei ora despues até ta subi trapi di e vapor na careday bao blafmento y hunto cuné e cachó maron! E tripulantenan tabata asina contento di mira nan cachó atrobe, cu nan a prepará un algo di ham cu webo pa unbez, como algo especial pa e pródigo cu a bolbe cas.

E cachó maron mester tabatin un curazon masha grandi pa e por a lucha contra viento y corriente fuerte cu tin banda di San Nicolas; verdaderamente el a merecé su tayó di ham cu webo.

### Club Rotary Ta Discuti Cantidad Creciente di Accidentenan di Tráfico

Aruba su cantidad di accidentenan di tráfico cu ta aumentá constantemente, especialmente riba caminda di San Nicolas pa Oranjestad, tabata bao di discusion durante dos reunion di Club Rotary e luna aki. E cantidad creciente di mortonan y heridonan grave pa motibo di accidentenan di auto a worde mustrá di ta un asunto serio di preocupación público y un comité di e grupo a proponé pa e club traha pa medio di Asociación di Seguridad di Aruba pa yuda den es caso aki.

Asociación di Seguridad a cuminsa traha in-oficialmente na 1940 y oficialmente dia 11 di Augustus, 1941. Directiva ta inclui J. H. Beaujon, presidente, G. N. Owen, vice-presidente, C. Phillipszoon, secretario, M. Viana, tesorerio y

Continúa na pagina 8

## Esso-News

A towboat with radar equipment and ship-to-shore telephone facilities is one of the newest additions to Standard's fleet. A "pusher" type river towboat, the "Esso Louisiana" pushes 12 barges of 9,000 barrels capacity, a total of 108,000 barrels of oil. Its run is 1,210 miles of the Mississippi River from the Baton Rouge refinery to Louisville, Kentucky, at an average speed of four miles per hour. The "Esso Louisiana" a modern twin-screw craft, replaces a 45-year-old stern-wheeler known on the river as "Big Mamma".

E. J. Sadler, who retired as vice president of Standard Oil Company (New Jersey) in 1942, died in New Orleans, La., on October 20.

Mr. Sadler, a graduate of the United States Naval Academy, entered the oil business after serving in the Spanish American War. From 1909 until 1916, he was in charge of Standard's properties in Rumania. Rejoining the Navy in World War I, he was later sent to Mexico to assist in increasing oil production in that country. He was elected a director of Jersey Standard in 1921, president of Creole Petroleum Corporation in 1928, and became vice president of Jersey in charge of production in 1930.

Appointment of John W. Brice as Coordinator of Producing Activities has been announced by the Standard Oil Company (New Jersey). Mr. Brice succeeds L. F. McCollum, who left the Jersey organization to accept the presidency of the Continental Oil Company.

Mr. Brice served as a geologist with the Humble Oil & Refining Company and with Jersey affiliates in Venezuela before moving to The Carter Oil Company where he became Executive Vice President and a member of Carter's Board of Directors. He joined Standard Oil Company (New Jersey) in June 1945 as Assistant Coordinator of Producing Activities.

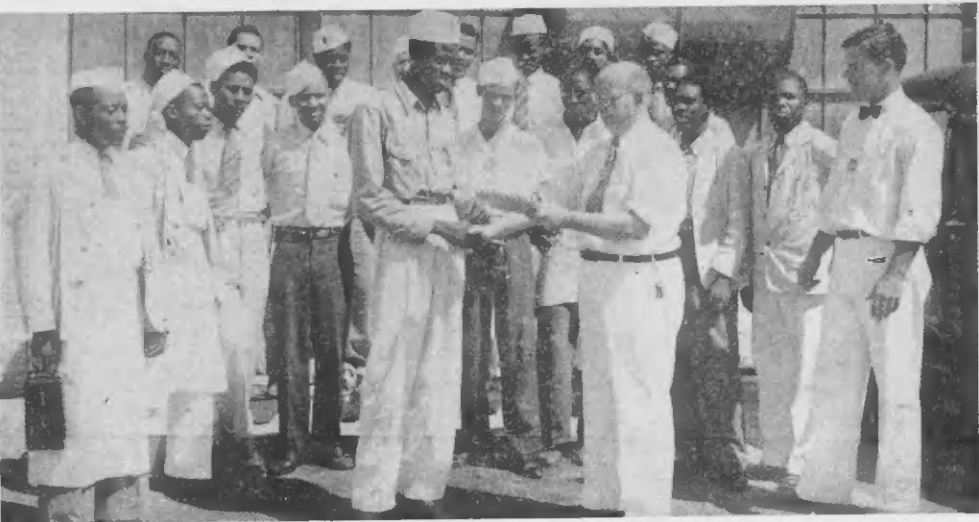


# NAMES

## IN THE NEWS



Two weddings are being recognized in the picture: Carmolito Kock (see arrow) received a gift from employees at Lab. No. 1 November 14, and at the same time a gift for Nemencio Maduro, who was on vacation, was given to his brother to pass along to him. Both gifts were wine sets. Mr. Kock was married November 20 to Alexia Angela at St. Theresa Church. Mr. Maduro was married to Angelica Irausquin November 13.



A wedding gift in the form of a check was presented to George Quashie by his fellow-employees in the Colony Commissary, on November 28. The following day he was married to Miss Christebel Clauden at the Anglican Church in San Nicolas. The picture above shows Supervisor David Grey making the presentation.



Eunice Stevens of Plant Retail Commissary became Mrs. Carlos de Freitas on November 21, the wedding ceremony being performed at St. Theresa's, after which a reception was held at the bride's home. A pleasant surprise awaited Mrs. de Freitas when she came back to work; she was presented with a tray, an electric toaster and a champagne cooler by her fellow-employees, with Jose La Cruz making the presentation. (Below)

The former Miss Stevens also figures in the picture at left. At their monthly social in November the Falcon Club presented her and her husband, C. de Freitas (second from left) with a wedding gift. A second gift was for Paulina Maduro, second from right, in appreciation of her work as a dance instructor. Presentations were made by Jose La Cruz, president of Falcon, at right.



The picture shows fellow-employees of Leslie Bryan's (who is at left, with packages), gathered at Powerhouse No. 1 to present him with a wedding gift on November 27. Starting his six weeks long vacation, Leslie left Aruba on November 30, and was married to Miss Siurette Borton in Jamaica on December 6.

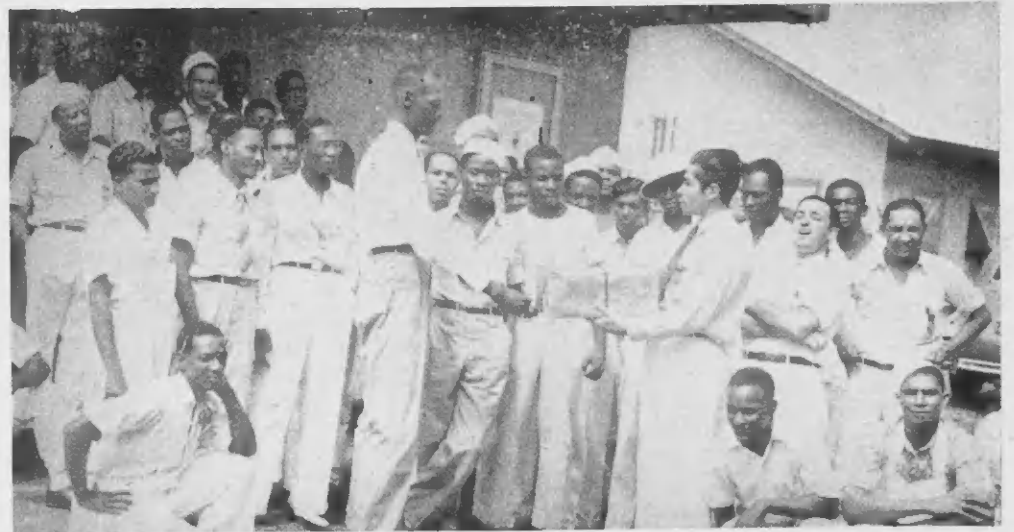


Previous to his departure for his home in Curaçao, Oscar Copra of the Blueprint Room (and of T.S.D. for 10 years), was presented with a farewell gift, a pen and pencil set, by his fellow-employees on November 29.

After six graveyard shifts, say these Lab. No. 1 employees, it's a pleasure to have fine beaches handy. They spent a good-sized chunk of a recent "56" this way, with a big picnic lunch, swimming, and plenty of sleep. Left to right in back they are A. Latham, C. Mackintosh, C. Alders, A. Thysen, and E. Naar. Down in front: R. Canhigh and O. Richardson. Not in the picture, C. Comansingh. The photographer was S. Sawney.



Israel Richardson of Plant Commissary was married to Mary Hughes on November 29, the ceremony being performed at the Methodist Church in San Nicolas. A reception followed at the bride's home in Oranjestad. The picture shows Steven Ollivierre making a gift presentation to the bridegroom, on behalf of his fellow-employees. The gift was a check and a 40-piece dinner set.



An interesting display of oil paintings was exhibited at the Aruba Trading Annex building last month by E. Lend, a Netherlands painter who has wielded his brushes in this area for a number of years. Scenes in Curaçao were the chief subjects in the group, with some scenes in Bogota and a number of seascapes. Mr. Lend is pictured with a small portion of the exhibit.



NEW ARRIVALS

A daughter, Shirley Mercedes, to Mr. and Mrs. Mitchel Laurence, November 12.  
 A son, Dennis Leroy, to Mr. and Mrs. Christopher Romney, November 12.  
 A daughter, Patricia Marianna, to Mr. and Mrs. Wilbert Labega, November 12.  
 A son, Daniel Simplicio, to Mr. and Mrs. Simplicio Koolman, November 13.  
 A daughter, Emiliana, to Mr. and Mrs. Juan Donati, November 13.  
 A son, Stanislaw, to Mr. and Mrs. Carlino Geerman, November 13.  
 A daughter, Ruth Agatha, to Mr. and Mrs. Clement Celaire, November 13.  
 A son, Bernard Oliver, to Mr. and Mrs. Bernard Marquis, November 13.  
 A son, Eric Juan, to Mr. and Mrs. Simon Jansen, November 13.  
 A daughter, Bernice Elaine, to Mr. and Mrs. Archer Gibbs, November 16.  
 A son, Calvin Pedro, to Mr. and Mrs. Gaspard Emanuel, November 16.  
 A son, Francisco Dominico, to Mr. and Mrs. Servacio Lae, November 16.  
 A daughter, Maxima Margarita, to Mr. and Mrs. Gerardo Croes, November 17.  
 A son, Leslie Vernon, to Mr. and Mrs. Frederick Richardson, November 18.  
 A daughter, Jane Elizabeth, to Mr. and Mrs. Supriano Schwengle, November 19.  
 A daughter, Edith Udora, to Mr. and Mrs. Gaston Priest, November 19.  
 A son, Robert Kent, to Mr. and Mrs. Adolphus Thomas, November 20.  
 A son, John Berisford, to Mr. and Mrs. Conrad Gilkes, November 20.  
 A daughter, Maria Presentation, to Mr. and Mrs. Odulic Wernet, November 21.  
 A son, Emerson Lloyd, to Mr. and Mrs. Sydney Henry, November 21.  
 A daughter, Cecilia Elizabeth, to Mr. and Mrs. Guilberto Maduro, November 21.  
 A son, Victor Emmanuel, to Mr. and Mrs. Theophilus Jaffier, November 22.  
 A daughter, Utilma Gertrudis, to Mr. and Mrs. Estanislac Henriquez, November 23.  
 A son, Pieter Jan, to Mr. and Mrs. Gustaaf de Jong, November 23.  
 A daughter, Lucrecia Cecilia, to Mr. and Mrs. Esteban de Cuba, November 24.  
 A son, Charles Michael, to Mr. and Mrs. Theophilus Joseph, November 24.  
 A daughter, Cecilia Soraida, to Mr. and Mrs. Carlos Gomez, November 24.  
 A daughter, Ursula Philomena, to Mr. and Mrs. Herman Croes, November 24.  
 A son, Juan Servando, to Mr. and Mrs. Benoit Solognier, November 24.  
 A daughter, Susette Bernadette Elizabeth, to Mr. and Mrs. Egebert Dangen, November 25.  
 A daughter, Catalina, to Mr. and Mrs. Jacinto Croes, November 26.  
 A daughter, Marthilda Maxima, to Mr. and Mrs. Florencio Croes, November 27.  
 Twin sons, Jorge Oswald and Adolfo Esteban, to Mr. and Mrs. Juan Koolman, November 28.  
 A son, Franklin Leroy, to Mr. and Mrs. Irad Benjamin, November 28.  
 A daughter, Filomena Helena, to Mr. and Mrs. Jose de Cuba, November 28.

TRAFICO Continúa di pagina 6

Godfried Eman y Adjudant Lens, directores. E grupo a keda necesariamente inactivo durante ultimo anjanan di guerra, pero necesidad pa un asociación asina ta worde prohá pa estadisticonan di accidente.  
 Puntonan bao discusion cu ta necesario inmediatamente tabata patrullamento severo cu seguimiento estricto di leyman di tráfico, controlamento di corremento di auto bao influencia alcohólica, necesidad di strepinan blanco pa parti camindanan den dos, paramento di tráfico ora cu nan ta subi caminda grandi, dimmento di luznan, testmento di autonnan y di stuurdonan, y hanchamento di e caminda cu tin caba of hanchamento di un nobo, y otro puntonan mas.  
 Rotarianan a expresá nan mes di ta convencí cu accion inmediato den es caso ta esencial, siendo cu e cantidad di tráfico riba tur camindanan principal ta cuater of cinco bez mas tanto di loque e tabata solamente algun anja pasá.

A daughter, Elva Angelica, to Mr. and Mrs. Emile Tonda, November 28.  
 A daughter, Helen, to Mr. and Mrs. Humphrey Linscheer, November 29.  
 A daughter, Anita, to Mr. and Mrs. John Gomes, November 29.  
 A daughter, Greta Filomena, to Mr. and Mrs. Johannes Henriquez, November 29.  
 A son, Oldwin Jorge Andres, to Mr. and Mrs. Octavio Jabez, November 30.  
 A son, Rudi Andres, to Mr. and Mrs. Dionisio Paesch, November 30.  
 A daughter, Anna Cristina Filomena, to Mr. and Mrs. Ricardo Wever, December 1.  
 A daughter, Josephine Valentina, to Mr. and Mrs. James Conner, December 2.  
 A son, Sydney Lawrence, to Mr. and Mrs. Arthur Le Grand, December 2.  
 A daughter, Petra Brígida, to Mr. and Mrs. Lazaro Geerman, December 4.  
 A son, Basil Byron, to Mr. and Mrs. Claude Florenzo, December 4.  
 A daughter, Nidia Maria, to Mr. and Mrs. Miguel Wouters, December 6.  
 A son, Vincent Calvert, to Mr. and Mrs. Arthur Bailey, December 6.  
 A son, Roy Randolph, to Mr. and Mrs. Edgar Hector, December 7.  
 A son, Mario Concepcion, to Mr. and Mrs. Gabriel Henriquez, December 8.  
 A daughter, to Mr. and Mrs. Marcelo Maduro, December 9.

Night Sports Bloom Under L. H. Field Lights



November 15 marked another milestone in the annals of Aruba sport with the inauguration of lights at the Lago Heights sports field. Dozens of powerful floodlights ring the field, with 52,500 watts turning night into day in all parts of the huge area.

Above at the microphone is C. R. A. Bishop, chairman of the Lago Heights Advisory Committee, who acted as master of ceremonies. Behind him are Management representatives who took part in the opening ceremonies, while before him, entirely surrounding the field, was one of the biggest crowds ever gathered in Aruba. In the bottom picture,



General Manager J. J. Horigan kicks the first ball in the opening game (and proved himself no mean kicker — from midfield, the ball went straight through the goalposts.

The center picture shows the official kickoff of the game, with Charles Loepstok, Frans Kelkboom, and Angel Chirino of R.C.A. starting for the Lago All-Stars' goal as if they meant business.

The business, however, went the other way: the All-Stars were winners by the top-heavy score of 4 to 1. A strong contribution to the All-Stars' victory was the sparkling goal-keeping of Gregorio Franken, since R.C.A. was attacking the All-Stars' goal almost constantly in the first half.

Sports enthusiasts were quick to take advantage of the facilities made available by the Company for night sports. A recent week, for example, included this array of football contests: Tuesday, Jong Holland vs. Catalytic-Pr. Stills; Wednesday and Thursday, Crown Life football cup matches; Friday, Boy Scouts vs. Customs Officers; Saturday, Dutch Army vs. Noord Central Juniors.

Sport Ta Florecé Anochi Bao Luznan di Veld di Lago Heights

November 15 ta un fecha memorabel pa esnan cu ta gusta sport, pues es dia ey luznan nobo a worde inaugurá na veld di Lago Heights. Un cantidad grandi di luznan di 52,500 watt ta haci anochi bira di dia riba henter e veld.

Aki riba na microfoon, C. R. Bishop, presidente di Comité Consultativo di Lago Heights, cu a actuá como anunciador. Tras di dje representantenan di Directiva cu a tuma parti den ceremonia nan di inauguración, mientras cu dilanti dje tabatin un grupo grandísimo di mirenes. Riba e portret mas abao, Gerente General J. J. Horigan ta skop e promé bala di e promé wega (y el a proba di ta un maestro den esey, pues for di mei-mei di veld e bala a bai recht te pasa goal).

E portret mei-mei ta muestra cuminzamento di e wega y e futbolistanan ey riba ta Charles Loepstok, Frans Kelkboom y Angel Chirino.

Lago All-Stars a sali victorioso es anochi, ganando cu 4-1. Gregorio Franken a contribui hopi na e victoria di All Stars, defendiendo nan goal maravillosamente contra atakenan constante di R.C.A. durante promé half.

Entusiastanan no a perde tempo pa utilizá facilidadnan pa practicá sport anochi cu Compania a proveé; prueba di esey ta un siman di futbol entre e teamnan cu ta sigui: DiaMars, Jong Holland contra Catalytic-Pressure Stills; DiaRazon y DiaHuebes, weganan pa copa di Crown Life; DiaBierna, Boy Scouts contra Commiesnan; DiaSabra, Schutternan Holandes contra Noord Central Juniors.

MIRA BANDA ROBEZ . . . .

1. Piet, lo bo kera bin hunga San Nicolas pa e muchanan awe nochi pa mi? Com por laga, compai!
2. Cu e disfraz aki nan no por reconoce mi.
3. Ta bon cu e cusinchi t'ey.
4. Mi ke sa cu mi a tende un cos cai p'afor, Papa. Mi mester seonde den e bari aki liher . . . .
5. UN RATO DESPUES: Awo cu tur cos ta keto mi por sali; ay caramba, e cusinchi a nek mi, avor mi'n por sali mas . . . . Auxilio!!
6. Ranka jioenan, ranka. Esaki si ta un sorpresa. Stop di chanzá, Dan; mihor bo busca un tractor pa e job aki.

A CHRISTMAS TRAGEDY

